

OPÉRA_
_DE____
____LILLE

Nomades

40^e anniversaire

de l'association Attacafa

CONCERT _____
_____ MUSIQUES DU MONDE
17 DÉCEMBRE 2024 _____

CONCERT _____

mardi 17 décembre 20h

+/- 1h30
sans entracte

Exposition rétrospective
des 40 ans d'Attacafa
dans les petits salons

Vente de CD des projets
individuels des artistes dans
le hall à l'issue du concert

Nomades

**Jaklin Baghdasaryan, Éléonore Fourniau
Dafné Kritharas, Emma Prat**

De gauche à droite : Dafné Kritharas, Éléonore Fourniau, Emma Prat et Jaklin Baghdasaryan



Programme

1. *Sareri Hovin Mernem* chanson traditionnelle arménienne
2. *Mia Kori, mia Skia* chant grec
3. *Silava li min dikê* chant kurde
4. *Avre tu puerta cerrada* chant traditionnel judéo-espagnol
5. *Nací en Alamo* (espagnol), *Naïs Balamo* (grec), *Naci en Palestina* (arabe)
6. *Dayê, dayê* chant traditionnel kurde zaza
7. *Mavra mou matia* chant grec
8. *Taïga* chant russe
9. *Anemos* chant grec
10. *Ay al xir inu* chant kabyle
11. *Xezal Xezal* récitatif kurde de la tradition des bardes dengbêj
Source : Mihemed Arif Cizîrî (xx^e siècle), région du Botan (Turquie/Syrie/Irak)
12. *Mer tan itev* chant arménien
13. *Aparani Par* instrumental, danse traditionnelle arménienne du Caucase
14. *Ikariotiko* chanson traditionnelle grecque de l'île d'Ikaria

Les pièces au programme sont susceptibles d'être interprétées dans un ordre différent, qui sera annoncé par les artistes.

Avec

Jaklin Baghdasaryan voix
Éléonore Fourniau voix, vielle à roue, saz
Dafné Kritharas voix
Emma Prat voix

Paul Barreyre guitare, chœurs
Sylvain Barou flûte, duduk, zurna, gaïda
Apostolos Sideris contrebasse, chœurs
Ersoj Kazimov percussions, davul, chœurs

Regard scientifique
Émilie Da Lage, Anis Fariji
chercheur·euse·s
à l'université de Lille

Production
Attacafa
Coproduction
université de Lille

Musique sans frontières

Si le répertoire lyrique occupe une place centrale dans l'activité d'une maison d'opéra, j'ai toujours eu la volonté d'ouvrir la programmation de notre théâtre à la pluralité des expressions artistiques. Ainsi, dès la saison de réouverture il y a maintenant un peu plus de 20 ans, j'ai souhaité rendre compte de la diversité et de la vitalité de la musique à travers le monde, au-delà des principaux courants occidentaux. Car sur chaque continent, des femmes et des hommes perpétuent et développent un langage musical singulier et admirable, au même titre que les chefs-d'œuvre de l'opéra et de la musique de chambre.

Depuis 1984, Attacafà agit pour une rencontre interculturelle authentique et respectueuse, à travers des événements artistiques et culinaires ouverts à tous les vents du globe. C'est donc tout naturellement que j'ai invité son fondateur, Bouchaïb Miftah, et Emmanuelle Niquet-Châtelet, administratrice devenue ensuite directrice artistique de l'association lilloise, à programmer un premier concert en Grande salle au printemps 2004. Et par un beau samedi soir de mai, le chanteur pakistanais Faiz Ali Faiz envoûtait les auditeurs de son qawwali virtuose... Depuis, chaque saison, Attacafà installe sa scène universelle nomade à l'Opéra de Lille, notamment dans le Grand foyer pour les Concerts du Mercredi.

Du Brésil à la Mongolie en passant par la Haute-Bretagne et l'Éthiopie, de fado en tango, au son du tabla indien ou de la kora sénégalaise, nous faisons ensemble le tour du monde des musiques – populaires comme savantes, traditionnelles comme expérimentales. Chaque escale élargit notre horizon sonore. Chaque rencontre inspire de nouveaux usages de la musique dans nos sociétés. Et chaque concert révèle combien le métissage, au cœur de l'histoire et de l'identité de notre territoire, constitue une source de richesse inépuisable.

Je suis donc très heureuse qu'Attacafà ait choisi l'Opéra de Lille pour fêter son 40^e anniversaire. J'en remercie chaleureusement les codirectrices Héloïse Roux et Audrey Fléchet, ainsi que l'ensemble de leur équipe. La création qu'elles nous proposent à cette occasion réunit quatre artistes magnifiques, pour certaines déjà accueillies ici dans d'autres configurations. Leurs trajectoires singulières, faites de migrations musicales de part et d'autre de la Méditerranée, se croisent pour la première fois dans un hymne à l'altérité des plus réjouissants.

Joyeux anniversaire Attacafà !
Que le voyage dure encore longtemps...

Caroline Sonrier
Directrice de l'Opéra de Lille

Note de programme

Ce soir, quatre chanteuses – Jaklin Baghdasaryan, Éléonore Fourniau, Dafné Kritharas et Emma Prat – croisent leurs répertoires, passant d'une langue à l'autre, en faisant jouer leurs sonorités, accompagnées des musiciens Sylvain Barou, Apostolos Sideris, Ersoj Kasimov et Paul Barreyre.

Réunies sur l'île grecque d'Ikaria en 2023, les quatre artistes se réjouissent de découvrir que leurs timbres de voix et leurs répertoires sont à la fois proches et complémentaires. Ce constat est partagé par Attacafà – Scène Universelle Nomade, déjà attentive à leurs univers esthétiques. Pour ses 40 ans, Attacafà, propose de donner forme à cette intuition et initie le projet *Nomades* qui les réunit sur scène pour la première fois.

Les quatre chanteuses partagent la direction artistique du projet, respectant ainsi l'esprit de leur rencontre. Après deux résidences de création à l'Opéra de Lille et à l'université de Lille, *Nomades* voit le jour. Entre moments d'écriture partagés autour d'une table, idées griffonnées dans des carnets, de recherches vocales et instrumentales et de répétitions aux côtés des musiciens, Dafné, Éléonore, Emma et Jaklin imaginent ensemble un voyage musical et poétique. Sur scène, leurs voix et leurs mots enlacent les notes jouées, soufflées

et grattées par les musiciens, donnant vie à une création à la fois singulière et collective.

Le répertoire que les artistes ont façonné défie toutes les injonctions identitaires et les enfermements nationalistes qui fractionnent l'espace. Il fait entendre les liens sensibles et esthétiques, les passages et les traversées qui ont constitué, historiquement et culturellement, la région du monde au point de confluence de la mer Égée, de la Méditerranée, du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord. Elles assument également de tracer leurs propres routes musicales et suivent les connexions contemporaines qui s'inventent dans notre monde globalisé.

Depuis les prémices de ce projet, Dafné, Éléonore, Emma et Jaklin expriment une volonté profonde de faire chœur à travers le chant, de créer une véritable unité musicale et émotionnelle. Elles travaillent avec minutie pour ajuster et équilibrer leurs voix ainsi que leurs registres. Cette recherche constante de justesse ne se limite pas à une simple maîtrise technique : elle vise également à capturer une sensibilité commune qui amplifie leur connexion. Elles s'attachent à concevoir, pour chaque titre, des structures polyphoniques où le tissage de leurs voix révèle toute la richesse de leur harmonie collective. Ce travail d'orfèvre permet de

Note de programme

mettre en lumière non seulement la force de leur ensemble, mais aussi les nuances et les particularités de chacune de leurs voix.

Elles s'expriment à travers leurs créations originales, mais aussi des réinterprétations de chansons qui les ont marquées, en différentes langues. Qu'elles soient parlées depuis leur plus jeune âge ou qu'elles aient été adoptées au détour d'un chemin, partagées par toutes, comprises par certaines ou méconnues par d'autres. Les mots ont été décomposés et répétés, les langues comparées et traduites. Dafné, Éléonore, Emma et Jaklin ont volontiers partagé tour à tour équivalences linguistiques, techniques phonologiques et moyens mnémotechniques. Résultat d'un travail collectif, elles chantent ce soir en arménien, grec, judéo-espagnol, kabyle,

arabe, kurde, zaza et russe, chaque syllabe faisant partie d'un tout, méticuleusement travaillé. Elles savent faire sentir que chaque langue est toujours plurielle, et elles œuvrent à les maintenir ouvertes. Elles embrassent ainsi la philosophie d'Édouard Glissant, proposant une utopie musicale dans laquelle « les langues sont nos paysages, que la poussée du jour change en nous¹ ». Un monde d'imaginaires en Relation, toujours imprévisible.

Nomades nous est présenté pour la première fois ce soir, avant de partir en tournée en 2025.

Aella Robert, Amandine Berthelot, Eloïse Batanero, Fiona Marsal, Madeleine Cariou, Zélia Nadalini
Étudiantes en master culture et communication à l'université de Lille

1. Édouard Glissant, *Traité du Tout-Monde*, Paris, Gallimard, 1997, p. 85



Repères biographiques



JAKLIN BAGHDASARYAN est arménienne. Elle vit en France depuis 2015, année où elle obtient le statut de réfugiée. Sa première approche du chant vient de son grand-oncle arménien, chanteur d'opéra. Sa mère aussi lui fait connaître le riche répertoire traditionnel de l'Arménie. Elle découvre ensuite, en Biélorussie, la pop russe et poursuit son apprentissage de la musique par le piano et la voix. À son arrivée en France, elle s'inscrit au conservatoire de Lille en chant lyrique, piano classique et jazz. Elle y rencontre Louis Thomas. La voix de la chanteuse arménienne se mêle à la guitare et à la trompette du Lillois amateur de jazz et de musiques traditionnelles : c'est le début de Ladaniva, qui connaît depuis un succès mondial. En mai 2024, le groupe représente l'Arménie à l'Eurovision.



ÉLÉONORE FOURNIAU, avec sa voix puissante et son instrument atypique, la vielle à roue, est devenue une interprète incontournable des musiques kurdes et turques. Son art est le fruit d'une imprégnation de longue date au sein des communautés kurdes et aléviées en Turquie, après une adolescence passée en Ouzbékistan. De 2010 à 2016, elle étudie les musiques et langues populaires de Turquie, le chant et le saz, au sein du conservatoire d'État de l'université d'Istanbul et à l'école d'Erdal Erzincan, ainsi qu'auprès de différents maîtres. Elle poursuit une carrière internationale, se produisant dans de nombreux pays, notamment lors du Newroz à Diyarbakir en 2022. En 2023, elle collabore en tant que soliste avec Sami Yusuf à la Philharmonie de Paris. Son premier album, *Neynik*, sorti en mars 2024, met à l'honneur la culture et les dialectes des quatre régions du Kurdistan. Finaliste du Prix des Musiques d'ICI en 2024, elle remporte le Prix spécial du jury. Elle est aussi membre des ensembles féminins Telli Turnalar et Samaïa.



DAFNÉ KRITHARAS chante naturellement depuis toujours. Née d'une mère française et d'un père grec, elle grandit en France mais retourne chaque année en Grèce. Là-bas, lors des fêtes de village, elle est bercée par les chants traditionnels des îles et le rebetiko. En France, elle s'imprègne instinctivement de toutes les musiques qui croisent son chemin (fado, jazz, musique moyen-orientale...). En 2013, elle forme un duo avec Paul Barreyre à la guitare et chante avec lui partout où elle passe. En 2018, elle sort son premier album *Djoyas de Mar*, puis remporte en 2020 le Prix des Musiques d'ICI (Diaspora Music Awards). Son deuxième album, *Varka* (2021), est couronné du Prix de l'Académie Charles-Cros en 2022, suivi d'une tournée de près de deux ans avec son quintet. En parallèle, André Manoukian l'invite sur une cinquantaine de concerts qui donnent lieu à plusieurs créations communes. Également compositrice, Dafné prépare désormais son troisième album personnel qui sortira au printemps 2025.



EMMA PRAT s'intéresse aux traditions vocales du monde entier, au travail de la voix comme instrument à part entière, à la recherche de timbres, d'effets et de sonorités nouvelles. Après une approche de la musique traditionnelle bulgare en 2016, elle étudie les musiques grecques à la suite d'un voyage à Athènes. Formée au jazz vocal aux conservatoires d'Avignon et de Lille, elle se consacre depuis 2022 à la création. Autrice, compositrice et interprète au sein du trio LUNAR, elle écrit et chante en espagnol et en français. Elle fonde en 2023 le quintet Aâma, mêlant sonorités d'Afrique centrale, du Maghreb et du Moyen-Orient, lauréat du Golden Jazz Trophy en 2024. Elle réalise aussi la musique de spectacles à la guitare, aux machines et à la voix, notamment pour *Radio Live – Vivantes* d'Aurélie Charon et Amélie Bonnin, créé en 2024 au Théâtre National de Chaillot et actuellement en tournée.

À propos d'Attacafa

L'association Attacafa est née en 1984. Il s'agissait alors de créoliser les lieux culturels de la métropole lilloise et de la région pour lutter contre toutes les formes d'ethnocentrisme et la tendance à mettre à part les cultures dites « du monde » – comme si les cultures européennes n'étaient pas, elles, « du monde ».

Chez Attacafa, les cultures du monde ne sont pas les cultures « des autres ». Elles sont un prétexte au respect du divers, une opportunité de se décentrer, la possibilité de donner une place à des artistes et des publics qui connectent différentes parties du monde et défendent les cultures voyageuses.

Concerts, spectacles, expositions, rencontres, ateliers : la programmation d'Attacafa se déploie au long cours, en collaboration avec les structures du territoire, dans une grande variété de répertoires et d'esthétiques. L'association accompagne également des créations

impliquant des artistes locaux et étrangers. Deux festivals constituent ses temps forts : La Louche d'Or, dont le concours de soupe offre un prétexte à faire la fête dans l'espace public, et Le Temps d'une Lune, pendant le ramadan, abordé dans ses aspects sociétaux et non religieux. Des cours hebdomadaires de oud sont proposés toute l'année à Lille, et Attacafa dispose de sa propre émission de radio – « Des punaises dans le crépi », tous les vendredis soir sur Radio Campus Lille – consacrée à l'actualité de l'association et aux musiques du monde.

Quarante ans après la création d'Attacafa, le combat reste d'actualité. Il s'agit non seulement de continuer à faire entrer les formes artistiques extra-européennes dans les théâtres, les opéras et les salles de concert, mais aussi de leur donner une juste place, de faciliter la mobilité des artistes, et de participer à la circulation des œuvres, traditionnelles et contemporaines, populaires et savantes.

 **ATTACAFA**

attacafa.com

Cet hiver à l'Opéra de Lille

DANSE
me. 8 et je. 9 janvier
CHOTTO DESH

En bengali, *Chotto Desh* signifie « Petite patrie ». Mêlant danse, mime, dialogues et projection d'images animées, le spectacle est un voyage retour vers les origines du célèbre chorégraphe britannique Akram Khan, dont la famille est native du Bangladesh. Une pièce qui a déjà ravi les spectateurs du monde entier !

direction artistique et chorégraphie **Akram Khan**
mise en scène et adaptation
Sue Buckmaster

Tout public
à partir de 6 ans

OPÉRA
sa. 18 et di. 19 janvier
scènes de MONTAG AUS LICHT

Au sein du cycle *Licht* de Karlheinz Stockhausen, consacré aux sept jours de la semaine, *Lundi de Lumière* est le jour d'Ève, la mère cosmique de tous les êtres. Écrit entre 1984 et 1988, il pousse la virtuosité instrumentale, la composition électronique et les défis technologiques à un niveau unique.

conception **Le Balcon**
direction musicale et artistique
Maxime Pascal
mise en scène **Silvia Costa**

Répétitions ouvertes
du 7 au 16 janvier

EN FAMILLE
du 19 au 22 février
OPÉRA GAMES

Pendant les vacances d'hiver, laissez-vous surprendre par trois nouvelles aventures artistiques à expérimenter en famille !

- **Figurez-vous** : proposition participative inédite du chorégraphe David Rolland (8 ans et +)
- **Aster** : solo cosmique pour tambour et dispositif sonore et lumineux, par Philippe Foch (4-8 ans)
- **Atelier d'histoires sonores** proposé par l'Ircam avec l'appli CoMo.education (3-6 ans et 7-10 ans)

Ouverture des réservations
un mois à l'avance

Partenaires médias de la saison 2024-25



OPÉRA DE LILLE

L'Opéra de Lille, Théâtre lyrique d'intérêt national,
est un établissement public de coopération culturelle financé par :



Dans le cadre de la dotation de la Ville de Lille, l'Opéra de Lille bénéficie du soutien du Casino Barrière.



L'Opéra de Lille remercie pour leur soutien ses mécènes et partenaires

MÉCÈNES PRINCIPAUX DE LA SAISON 24-25



MÉCÈNE ASSOCIÉ À LA SAISON



MÉCÈNE EN COMPÉTENCES



MÉCÈNE DE LA RETRANSMISSION DE FAUST LIVE



PARTENAIRES ASSOCIÉS

MÉCÈNE ÉVÈNEMENT



MÉCÈNES ASSOCIÉS AU PROGRAMME FINOREILLE



L'Opéra de Lille remercie également **la famille Patrick et Marie-Claire Lesaffre**,
mécène passionné d'art lyrique et de danse, pour son soutien particulier au spectacle *Nelken* de Pino Bausch.

Devenons partenaires !

Quelle que soit la taille de votre entreprise, vous pouvez devenir partenaire de l'Opéra de Lille,
partager notre ambition culturelle et notre engagement pour la cité.

Pour construire un partenariat sur mesure ou pour tout renseignement : entreprises@opera-lille.fr



Responsable de la publication

Opéra de Lille

Licences

PLATESV-R-2021-000130

PLATESV-R-2021-000131

PLATESV-R-2021-000132

Coordination

Bruno Cappelle

Conception graphique

Atelier Marge Design

Impression **Nord'imprim**

Steenvoorde, déc. 2024

Crédits photos :

couverture © Hélène Blanc

p. 4 © Marie Dutheil

p. 9 © Éloïse Malavaux

p. 10 © Éric Legret (droite)

p. 11 © Hervé Escario / © Chloé Kritharas Devienne

opera-lille.fr
@operalille

